

Ventilador de Techo de 1.07 m Manual del Propietario

## Littleton™

cortacircuitos antes de comenzar.

controllar la velocidad del ventilador.

## Garantía limitada de 15 años

protegidos contra las condiciones climáticas. Cierto grado de oscilación es permisible y no se debe considerar garantías, incluyendo pero sin limitarase a, aquellas de comercialización e idoneidad para un propósito específico hasta donde la ley lo permita. La duración de cualquier garantía implícita a la que no se pueda mencionada arriba no le sea aplicable a Vd. El distribuidor no será responsable por daños incidentales, también tenga otros derechos los cuales varían según el estado. Esta garantía deja sin efecto todas las garantias

dimiento dei producto excepto cuando la ley indique lo contrario. Algunos estados no permiten la Distribuido por Home Depot U.S.A., Inc exclusión de los daños incidentales o consiguientes, de modo que es posible que la exclusión o limitación 2455 Paces Ferry Rd., N. W.

HDW20 E-YH

## 1. Normas de seguridad Fecha de compra. 1. Para reducir el riesgo de electrocución, asegurarse de que la electricidad se haya desconectado desde la caja de fusibles o del

Lugar de compra N° de modelo \_

Intertek

Número de vendedor 13137 SKU. 270-614 UPC. 851725-005197

FOR FAN SUPPORT (PARA SOPORTE DE VENTILADORES). PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A LAS PERSONAS, MONTE UNA CAJA DE SALIDA ACEPTABLE PARA SOPORTE DEL VENTILADOR DE 15.9 KG (35 LBS) O MENOS. USE LOS TORNILLOS DE MONTAJE

> USADAS COMÚNMENTE COMO SOPORTE DE LUMINARIAS NO SON ACEPTABLES PARA SOPORTE DEL VENTILADOR Y POEDEN NECESITAR SER REEMPLAZADAS CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO SI TIENE DUUDAS. 5. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones personales, el

2. Todo cableado debe realizarse conforme al Código Eléctrico Nacional

3. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de electrocución e incendio,

4. La caja de distribución eléctrica y la estructura de soporte deben

\_ ADVERTENCIA

PROPORCIONADOS CON LA CAJA DE SALIDA. LA MAYORIA DE CAJAS DE SALIDA

estar montados de manera segura y deben ser capaces de soportar,

de manera confiable, un mínimo de 35 libras. Usar solamente cajas de

listribución certificadas por UL, con la indicación la indicación marcada

ANSI/NFPA 70-1999, y los códigos eléctricos locales. La instalación

eléctrica debe ser realizada por un electricista certificado, calificado.

no usar este ventilador con ningún dispositivo de estado sólido para

- IMPORTANTE -ANTES DE DAR SERVICIO O DE LIMPIAR LA UNIDAD, APAGUE EL INTERRUPTOR DEL PANEL ELÉCTRICO Y BLOQUEE LOS MEDIOS DE LA UNIDAD. SI NO PUEDE BLOQUEAR LOS MEDIOS DE DESCONEXIÓN, COLOQUE UN AVISO DE ADVERTENCIA BIEN VISIBLE EN

## \* Lea y guarde este manual.

Una gran selección de

aún más su abanico.

ventilador Littleton le

accesorios y equipos de luz también está disponible.

Pregunte a su distribuidor acerca de otros accesorios que los

malos le permiten personalizar

proporcionará muchos años de

satisfacción. Para garantizar su

maximizar el rendimiento de su

Estamos seguros de que su

confort, ahorro de energía y

seguridad personal y para

detenidamente este manual.

ventilador, por favor lea

elicitaciones por su

compra de un ventilador

compra de un ventr de techo Littleton.

Su nuevo ventilador será un

hermosa accesorio para su

confortable durante el año.

El minorista ofrece una amplia

combinaciones de madera con

variedad de ventiladores de

acabados de cobre, colores

sólidos de moda y nuestros

diseños de vidrio y cristal

casa, y lo mantendrá

techo. Ofrecemos

- 6. No accione el interruptor de reversa mientras los aspas están en movimiento. El ventilador debe estar desconectado y las aspas detenidas antes de invertir la dirección de las aspas. 7. Evitar colocar objetos en la trayectoria de las aspas.
- 8. Para evitar lesiones o daños al ventilador y otros artículos, tener cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo. 9. No usar agua o detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Para la mayoría de los propósitos de limpieza, un paño seco o ligeramente húmedo será suficiente para la mayoría de las
- 10. Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados se deben voltear hacia arriba y se deben empujar con cuidado hacia dentro de la caja de distribución. Los cables deben estar separados, con el conductor a tierra y el conductor a tierra del equipo en un lado de la caja de distribución.
- 11. Los diagramas eléctricos son para referencia únicamente. Los juegos de iluminación que no estén embalados con el ventilador deben estar Listados por U.L. y marcados como apropiados para ser usados con el modelo de ventilador que se está instalando. Los interruptores deberán ser Interruptores para uso general U.L. Refiérase a las instrucciones embaladas con los juegos de iluminación e interruptores para obtener instrucciones sobre el montaje adecuado.

— ADVERTENCIA — PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO DOBLAR LOS SOPORTES DE LAS ASPAS (TAMBIÉN LLAMADOS "REBORI DURANTE EL MONTAJE O DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN. NO INSERTAR OBJETOS EN LA TRAYECTORIA DE LAS ASPAS.

## Contenido

Normas de seguridad	1
Cómo desempacar el ventilador	. 2
Cómo instalar el ventilador	3
Instalación de juego de luces	8
Cómo operar el ventilador	. 9
Cómo cuidar del ventilador	10
Solución de problemas	11
Especificaciones	12

2. Cómo desempacar el ventilador

5. Juego de aspas (4)

6. Pantalla de vidrio

7. Foco de 9.5 vatios de base E-26(LED,A19)

- ADVERTENCIA — NO INSTALE O USE EL VENTILADOR SI FALTAN PIEZAS O ESTÁN DAÑADAS LLAME GRATIS AL 1-800-527-3675

1. Soporte de montaje

interruptor

2. Cubierta protectora del motor

3. Motor del ventilador con caja del

El distribuidor garantiza que el motor del ventilador se encuentra libre de defectos en cuanto a mano de obra y materiales presentes en el momento de su envío desde la fábrica por un período de quince años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original. Asimismo, el distribuidor garantiza que todas las otras piezas del ventilador, excluyendo cualesquiera aspas de vidrio o de plexiglas, están libres de defectos en cuanto a mano de obra y materiales en el momento de su envío desde la fábrica durante un período de un año después de la fecha de compra por parte del comprador original. Acordamos corregir dichos defectos sin recargo o, a nuestra discreción, efectuar su reemplazo por un modelo comparable o superior si se devuelve el producto a l distribuidor. Para obtener servicio de garantía, se deberá presentar una copia derecibo como prueba de compra. Todos los costos de desmontar y reinstalar el producto corren por cuenta del comprador El(los) daño(s) a cualquier pieza debido a accidentes, mal uso, instalación inadecuada o montaje de cualquier tipo de accesorio; no está(n) cubierto(s) por esta garantía. Debido a la variación en las condiciones climáticas en los Estados Unidos, esta garantía no cubre ningún cambio en el acabado de bronce, incluyendo la herrumbre, picaduras, corrosión, manchado o pelado. Los acabados de bronce de este tipotienen una vida útil más larga cuando están como un defecto. Su mantenimiento por personas no autorizadas anulará la garantía. No existe ninguna otra garantía expresa. El distribuidor por la presente, el distribuidor renuncia a cualquiera y todas las renunciar está limitada al período de tiempo que se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la limitación emergentes, o daños incidentales, consiguientes o especiales que surjan de o en conexión con el uso o mencionada arriba no le sea aplicable. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y es posible que Vd.

## 3. Cómo instalar el ventilador

#### Herramientas necesarias Destornillador Phillips, destornillador normal,

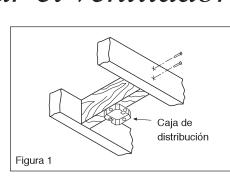
llave ajustable para tuercas, escalera de tijera,

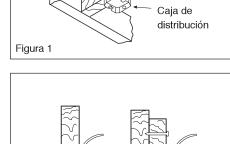
y cortadoras de alambre. **Opciones de instalación** 

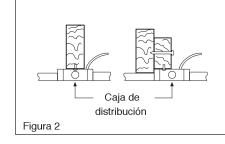
Si no hay una caja de montaje existente, sírvase leer las siguientes instrucciones. Desconectar el suministro de electricidad removiendo los fusibles o de desconectando los cortacircuitos.

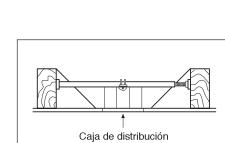
Asegurar la caja de distribución directamente a la estructura del edificio. Usar los sujetadores y materiales de construcción apropiados. La caja de distribución y su soporte deben ser capaces de soportar completamente el peso en movimiento del ventilador (al menos 50 libras o 22,9 Kg.). No usar cajas de distribución

Las figuras 1 y 2 son ejemplos de diferentes maneras de montar la caja de distribución.









Para suspender el ventilador donde ya existe una lámpara pero no una viga en el techo, es posible que se necesite una instalación de barra de suspensión como se muestra en la Figura 3 (Disponible a través de su distribuidor).

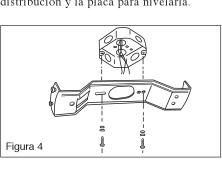
4. Cómo instalar el ventilador

## Cómo colgar el ventilador

RECUERDE desconectar el suministro de electricidad. Para colgar el ventilador

apropiadamente, siga los siguientes pasos que se presentan a continuación. Sujete el soporte de montaje a la caja de

distribución como muestra la figura 4 con los dos tornillos y arandelas (no provista). Asegúrese de que el soporte de montaje esté nivelado. Es posible usar una arandela adicional (no provista) entre la caja de distribución y la placa para nivelarla.



Ahora, esta listo para hacer la conexión eléctrica. Alambre su ventilador según las siguientes Nota: El conjunto de motor del ventilador tiene

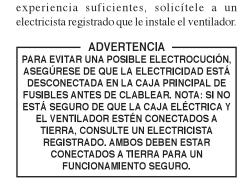
que estar temporalmente apoyado mientras hace

alambre fuerte (tal como una percha de ropa) u

obtenga ayuda de alguien que le ayude.

la conexión eléctrica. Cuelgue el motor con un

Cómo hacer las conexiones eléctricas Si cree que no cuenta con conocimientos o



Siga los siguientes pasos para conectar su ventilador al sistema electrico de su casa. Utilizar los conectores de empalme de cables plásticos provisto con su ventilador. Sujete los conectores plásticos para empalme de cables suministrados con su ventilador. Asegúrese de que ningún conector esté desconectado. Paso 1 Conecte el cable (negro) de alimentación del ventilador y el cable de juego de iluminación (azul) al cable negro de la casa cómo muestra la Figura 5. No conecte el cable azul si no se va a usar el juego de iluminación.

Paso 2 Conecte el cable neutral (blanco) del ventilador al neutral blanco de la casa. Paso 3 Conecte los cables conductores a tierra del ventilador (verdes) en el soporte de montaje y en el soporte de suspensión, al cable conductor a tierra del hogar. Paso 4 Después de conectar los cables, sujete

los cables separados con una cinta eléctrica

negra y separarlos para que el cable verde y el cable blanco estén en el lado de la caja de distribucion y el cable negro y el azul estén en (Es decir, el conductor a tierra en un lado y el

cable vivo equivalente en el otro lado).

El siguiente procedimiento debería corregir la

mayor parte de la oscilación del ventilador.

de sujetadores de aspas estén seguros.

2. La mayoría de los problemas de oscilación

Verifique que todos los tornillos de aspas y

se originan cuando los niveles de las aspas

son desiguales. Revisar este nivel,

seleccionando un punto del techo por

encima de la punta de una de las aspas.

Mida esta distancia como se muestra en la

Figura 14. Gire el ventilador hasta que la

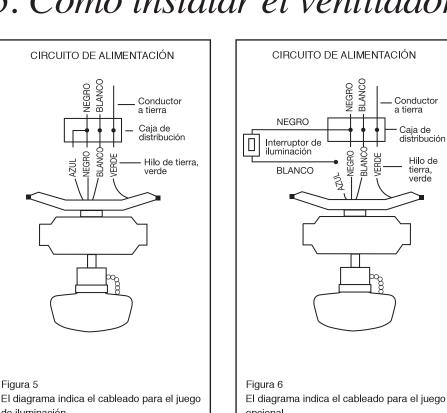
siguiente aspa esté ubicada para ser medida.

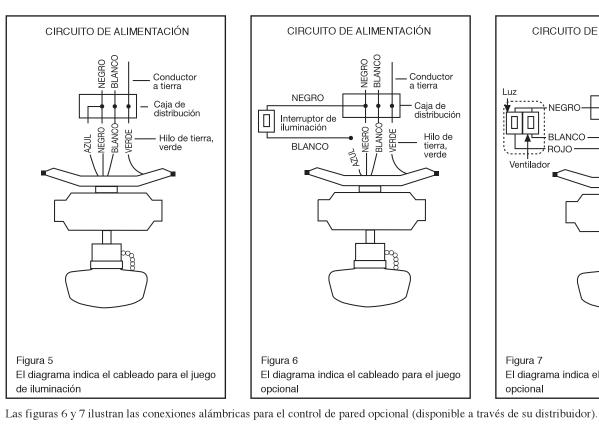
Repita el procedimiento para cada aspa. Las

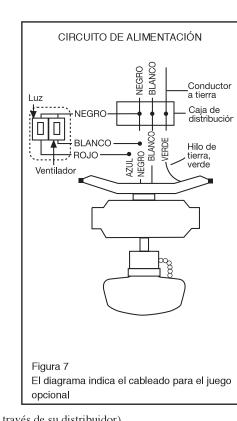
Verificar después de cada paso.

## 5. Cómo instalar el ventilador

Desembalar el ventilador y revisar el contenido. Debe tener los siguientes elementos:







7. Partes Sueltas

8. Bolsa de piezas sueltas conteniendo:

a. Tornillos para metales (13)

b. Tuercas del cable (3)

c. Cadena halable (2)

## 6. Cómo instalar el ventilador

## CADA TUERCA PARA CABLE (CONECTOR DE CABLES) PROVISTA CON ESTE VENTILADOR, ESTÁ DISEÑADO PARA ACEPTAR HASTA UN ALAMBRE RESIDENCIAL CALIBRE 12 Y DOS CABLES DEL VENTILADOR. SI TIENE CABLEADO RESIDENCIAL DE DIÁMETRO MAYOR QUE EL CALIBRE 12 Ó MÁS DE UN CABLE RESIDENCIAL, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA SOBRE EL TAMAÑO APROPIADO DE TUERCAS PARA CABLE QUE DEBE USAR.

Paso 5 Rote las tuercas de conexión hacia arriba y empujar los cables hacia dentro de la caja de distribución.

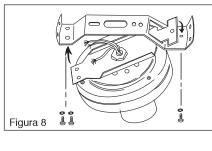


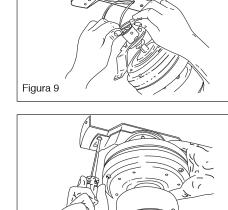
Si se desea controlar la luz desde el interruptor de pared y el ventilador con el interruptor tipo tirador de cadena o si desea controlar el ventilador y la luz desde los interruptores de pared, refiérase a los diagramas en las Figuras 6 y 7. Si desea instalar otro juego de luces, éste debe ser un juego adicional de luces aprobado por el UL, marcado para su uso con este ventilador. Siga

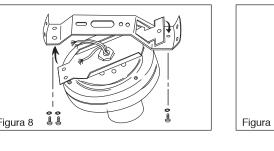
## Terminando la Instalación

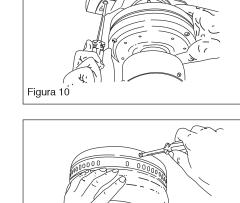
Paso 1 Use el el orificio cuadrado que está en uno de los extremos de la barra de apoyo para colgar el ventilador en el gancho. (Figura 8) Conecte los cables siguiendo las instrucciones de cableado. (Figura 5 y 9) Paso 2 Haga coincidir los tres orificios de los dos extremos de la barra de apoyo con los tres tornillos del gancho. Fije el ensamblaje del

ventilador en la barra de apoyo utilizando los tornillos y arandelas. (Figura 10) Paso 3 Fije la caja del motor en la barra de apoyo apretando los cuatro tornillos. (Figura 11) Paso 4 Sujete el tirador a la cadena del ventilador en el sistema de interruptores.







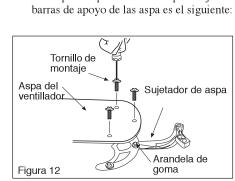


## 7. Cómo instalar el ventilador

#### Cómo instalar las aspas del ventilador

Nota: Las aspas del ventilador son reversibles. Seleccione el lado del aspa con el acabado que mejor se ajuste a su decoración. 1. Monte los sujetadores en las aspas del ventilador utilizando los tornillos que se proporcionan - 3 por cada aspa (Figura

12). Por favor, fíjese que las arandelas de goma ya vienen acopladas al soporte del 2. Las barras de apoyo de las aspas deben fijar las al motor utilizando los tornillos de retención pre-instalados en el sujetador del aspa. El procedimiento para fijarlas



He aquí algunas sugerencias para ayudarle con

1. Debido al movimiento natural del

ventilador, algunas conexiones se podrían

aflojar. Examine las conexiones del soporte,

soportes, y accesorios de las aspas dos veces

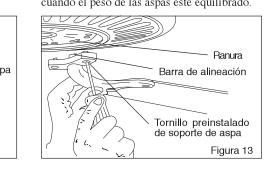
al año. Cerciórese de que estén bien seguros.

(No es necesario retirar el ventilador del

el mantenimiento del ventilador.

a. Presente el sujetador del aspa bajo del motor de tal manera que la barra de alineación del sujetador del aspa encaje en la ranura en el motor. (Figura 13). b. Apriete los tornillos preinstalados del sujetador del aspa. c. Instale las barras de apoyo de las aspa restantes siguiendo las instrucciones a y b. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES

ETALLADAS MÁS ARRIBA, PODRÍA RESULTAR EN EL BAMBOLEO DEL VENTILADOR. Balanceando las aspas Todas las aspas están agrupadas por peso. Debido a que las maderas naturales varían en densidad, el ventilador podría oscilar aún cuando el peso de las aspas esté equilibrado.



- IMPORTANTE -

ASEGÚRESE DE QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ

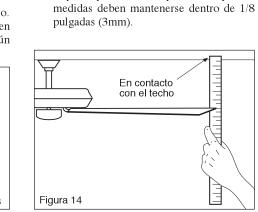
DESCONECTADA EN EL TABLERO DE

DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA ANTES DE

EMPRENDER CUALQUIER REPARACIÓN.

REFERIRSE A LA SECCIÓN " CÓMO EFECTUAR CONEXIONES ELÉCTRICAS"

10. Cómo cuidar del ventilador



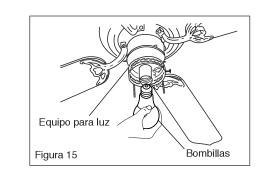
## 8. Instalación de juego de luces

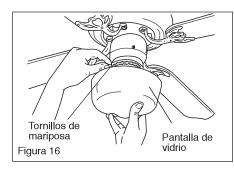
1. Instale las LED bombillas (máx. 9.5W) en las portabombillas (Figura 15).

de iluminación

2. Instale la pantalla de vidrio en el ajustador de lámpara sujetándola con tres tornillos de

mariposa (Figura 16). NO UTILIZAR ALICATE O DESTORNILLADOR PARA REFORZAR LOS TORNILLOS DE MARIPOSA EL REFUERZO EXCESIVO EN LOS TORNILLOS DE MARIPOSA PUEDE CAUSAR HENDEDURAS EN LA PANTALLA DE VIDRIO CAUSAR PELIGROS.





# 9. Cómo operar el ventilador

Ajuste el ventilador y verifique su funcionamiento. El tirador de cadena controla la velocidad del ventilador de la siguiente manera: 1 halón - Alto, 2 halones - Mediano, 3 halones - Bajo, y 4 halones - Apagado.

cálido o frío dependen de factores tales como el tamaño de la habitación, altura del techo, número de ventiladores, y así sucesivamente. El interruptor deslizante controla la dirección: hacia adelante (interruptor hacia abajo) o retroceso (interruptor hacia arriba).\*

Las configuraciones de velocidad para clima



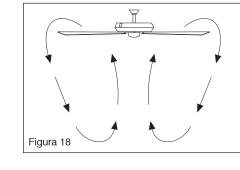
Clima cálido - (Hacia adelante) Un movimiento

descendente de aire crea un efecto de

enfriamiento como se muestra en la Figura 17.

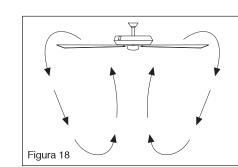
Esto permite fijar el aire acondicionado en un

valor más alto sin afectar la comodidad del



## ANTES DE CAMBIAR LA POSICIÓN DEL INTERRUPTOR DESLIZANTE.

Clima frío - (Retroceso) Un flujo de aire ascendente mueve el aire caliente alejándolo del área del techo como se muestra en la Figura 18. Esto permite fijar la unidad de calefacción en un valor más bajo sin afectar la comodidad del



# ESPERE A QUE EL VENTILADOR SE DETENGA

2. Limpie el ventilador periódicamente para mantener su apariencia de nuevo con el transcurso del tiempo. Use sólo un cepillo suave o un paño sin pelusas para no rayar el acabado. El enchapado metálico se ha sellado con una laca para minimizar su decoloración y evitar que se manche. No use agua para limpiarlo. Ello podría dañar el motor, o la madera, o provocar un choque eléctrico.

> 3. Se puede aplicar una capa ligera de pulidor para muebles a las aspas de madera para brindar protección adicional y realzar su belleza. Cubra los rayones pequeños con una ligera aplicación de betún para calzado.

4. No hav necesidad de aceitar el ventilador. El motor tiene cojinetes permanentemente lubricados.

# 11. Solución de problemas

## **Problema**

El ventilador no arranca.

El ventilador hace

mucho ruido.

## Solución

1. Revisar los fusibles o interruptores de circuitos. 2. Verificar las conexiones de los cables de línea al ventilador y las conexiones de los cable en la

PRECAUCIÓN: Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada. 1. Asegurarse de que todos los tornillos de la cubierta del motor estén ajustados.

2. Asegurarse de que los tornillos que sujetan el soporte de aspas del ventilador al eje del motor estén apretados. 3. Asegurarse de que las conexiones de tuercas para cable no estén rozando unas contra otras o contra la pared interior de la cubierta protectora del interruptor. PRECAUCIÓN: Asegurarse de que esté desconectado el suministro principal de electricidad.

4. Permitir un período de "desgaste" de 24 horas. La mayoría de ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo.

sólido. Si tiene instalado este tipo de control, instale otro tipo. 6. Asegurarse de que el escudete superior esté a una a corta distancia del techo. No debe hacer contacto con el techo.

5. Algunos motores son sensibles a las señales provenientes de controles variables de velocidad estado

# 12. Especificaciones

	TAMAÑO DEL VENTILADOR	VELOCIDAD	VOLTIOS	AMPERIOS	VATIOS	RPM	MCM	N.W.	G.W.	C.F.
		Baja	120	0.25	25	104	34.9			
	42" (1067 mm)	Mediana	120	0.26	30	172	61.1	3.8kg	4.3kg	0.61
	Alta	120	0.36	43	219	83.1				

Estas son mediciones aproximadas. No incluyen los amperios y vatios usados por el juego de iluminación.

TAMAÑO DEL VENTILADOR	VELOCIDAD	VOLTIOS	AMPERIOS	VATIOS	RPM	MCM	N.W.	G.W.	C.F.
	Baja	120	0.25	25	104	34.9			
42" (1067 mm)	Mediana	120	0.26	30	172	61.1	3.8kg	4.3kg	0.61
	Δlta	120	0.36	43	219	83.1			